

No. 47848*

**Netherlands
and
Albania**

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Albania concerning privileges and immunities for the Albanian liaison officers at Europol in The Hague (with attachment). The Hague, 30 July 2009

Entry into force: *provisionally on 30 July 2009 and definitively on 1 July 2010 by notification, in accordance with its provisions*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Netherlands, 28 September 2010*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Pays-Bas
et
Albanie**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Albanie relatif aux privilèges et immunités d'officiers de liaison albanais à Europol à La Haye (avec annexe). La Haye, 30 juillet 2009

Entrée en vigueur : *provisoirement le 30 juillet 2009 et définitivement le 1er juillet 2010 par notification, conformément à ses dispositions*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Pays-Bas, 28 septembre 2010*

** Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

The Hague, 30 July 2009

TREATIES DIVISION

DJZ/VE-542/09

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Embassy of the Republic of Albania, and has the honour to propose, with reference to the Strategic Agreement between the Republic of Albania and the European Police Office of 5 February 2007 (hereinafter 'the Agreement'), and in view of Article 41, paragraph 2 of the Convention based on Article K.3 of the Treaty on European Union, on the establishment of a European Police Office (Europol Convention, 26 July 1995), that the privileges and immunities necessary for the proper performance of the tasks of the liaison officers at Europol referred to in Article 12 of the Agreement, be agreed upon as set out in the Attachment.

If this proposal is acceptable to the Embassy of the Republic of Albania, the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands proposes that this note and the affirmative note of the Embassy shall constitute an Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Albania, which shall be applied provisionally from the day on which the affirmative note has been received by the Ministry, and which shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Albania have informed each other that the formalities required for the entry into force have been complied with.

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of Albania the assurances of its highest consideration.

*Embassy of the Republic of Albania
The Hague*

Attachment

1.

Definitions

In this Agreement:

- a. "Liaison officer" means: any official stationed at Europol in accordance with Article 12 of the Agreement;
- b. "Government" means the Government of the Kingdom of the Netherlands;
- c. "Host State authorities" means such State, municipal or other authorities of the Kingdom of the Netherlands as may be appropriate in the context of and in accordance with the laws and customs applicable in the Kingdom of the Netherlands;
- d. "Sending State" means the Republic of Albania;
- e. "Archives of the liaison officer" means all records, correspondence, documents, manuscripts, computer and media data, photographs, films, video and sound recordings belonging to or held by the liaison officer, and any other similar material which in the unanimous opinion of the Sending State and the Government forms part of the archives of the liaison officer.

2.

Privileges and immunities

- 1. Subject to the provision of this Agreement, the liaison officer and members of his family who form part of his household, and who neither

have Dutch nationality nor are permanently resident in the Kingdom of the Netherlands, shall enjoy in and vis-à-vis the Kingdom of The Netherlands the same privileges and immunities as are conferred on members of the diplomatic staff by the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

2. The immunity granted to persons mentioned in paragraph 1 of this Article shall not extend to either:

- (i) civil action by a third party for damages, including personal injury or death, arising from a traffic accident caused by any such person; or
- (ii) criminal and civil jurisdiction over acts performed outside the course of their official duties.

3. The obligations of Sending States and their personnel that apply under the Vienna Convention to members of the diplomatic staff, shall apply to the persons referred to in paragraph 1 of this Article.

3.

Entry, stay and departure

1. The Government shall facilitate, if necessary, the entry, stay and departure of the liaison officer and members of his family forming part of the household.

2. This Article shall not prevent the requirement of reasonable evidence to establish that persons claiming the treatment provided for under this Article come within the classes described in paragraph 1 of this Article.

3. Visas which may be required by persons referred to in this Article shall be granted without charge and as promptly as possible.

4.

Employment

Members of the family forming part of the household of the liaison officer not having the nationality of an EU State shall be exempt from the obligation to obtain working permits for the duration of the secondment of the liaison officer.

Inviolability of archives

The archives of the liaison officer wherever located and by whomsoever held shall be inviolable.

6.

Personal Protection

The Host State authorities shall, if so requested by the Sending State, take all reasonable steps in accordance with their national laws to ensure the necessary safety and protection of the liaison officer, as well as members of his family who form part of his household, whose security is endangered due to the performance of the tasks of the liaison officer at Europol.

7.

Facilities and immunities in respect of communication

1. The Government shall permit the liaison officer to communicate freely and without a need for special permission, for all official purposes, and shall protect the right of the liaison officer to do so. The liaison officer shall have the right to use codes and to dispatch and receive official correspondence and other official communications by courier or in sealed bags which shall be subject to the same privileges and immunities as diplomatic couriers and bags.

2. The liaison officer shall, as far as may be compatible with the International Telecommunications Convention of 6 November 1982, for his official communications enjoy treatment not less favourable than that accorded by the Kingdom of the Netherlands to any international organisation or government, in the matter of priorities for communication by mail, cable, telegraph, telex, radio, television, telephone, fax, satellite, or other means.

8.

Notification

1. The Sending State shall promptly notify the Government of the name of the liaison officer, his arrival and his final departure or the termination of his secondment as well as the arrival and final departure of